

## ENTRE MUNDOS Zwischen Welten

¿Te gusta acá?, le pregunta Tarik a Jasper. Una pregunta difícil, y no será la última. Se refiere a Afganistan, el país afectado por revueltas donde el soldado del ejército alemán se presenta para otra misión de servicio. Con su patrulla recibe la orden de proteger un puesto de avanzada en un pequeño pueblo ante la creciente influencia talibana y como intérprete les es asignado el joven afgano Tarik. Juntos intentan ganarse la confianza de la comunidad del pueblo y de las milicias afganas aliadas. Pero no solo la sociedad afgana está dividida, cada vez más queda en evidencia que las diferencias entre los dos mundos de los protagonistas son enormes. Jasper cae en un conflicto entre su conciencia y las órdenes que le fueran impartidas. La misión trae consecuencias. Al agravarse la situación de Tarik y su hermana Nala, amenazados por los talibanes hasta poner en peligro su vida, Jasper deberá tomar una decisión trascendente: ¿Les presta ayuda a los hermanos oponiéndose a las órdenes o así tal vez desencadene una catástrofe?

### Feo Aladag

Nació en 1972 en Viena. Comenzó su carrera como actriz estudiando en Londres y Viena de 1990 a 1995. Mientras estudiaba Actuación, finalizó sus estudios de Psicología y Periodismo y, en el año 2000, obtuvo la maestría (PhD). Actuó en varias películas aclamadas y producciones de televisión mientras participaba de varios talleres con importantes maestros y dictaba seminarios en la Academia Europea de Cine, así como también en la Academia Alemana de Cine y Televisión. Durante esa época también llevo adelante una exitosa carrera como guionista y directora de películas comerciales. En el año 2005, Feo Aladag fundó la productora Independent Artists, responsable de su debut como productora, directora y guionista con la película *When We Leave (Die Fremde, 2009)*. En 2014 estrena *Zwischen Welten*. Es su segundo largometraje como directora.

**Dirección** Feo Aladag  
**Guión** Feo Aladag, Judith Kaufmann  
**Dirección de fotografía** Judith Kaufmann  
**Montaje** Andrea Mertens  
**Música** Jan A.P. Kaczmarek, Karim Sebastian Elias  
**Productor** Feo Aladag  
**Producción** Independent Artists Filmproduktion, Berlin  
**Coproductores** Geissendörfer Film- und Fernsehproduktion/Colonia, ZDF/Maguncia, ARTE/Estrasburgo  
**Intérpretes** Ronald Zehrfeld, Mohsin Ahmady, Saida Barmaki, Abdul Salam Yosofzai, Burghart Klaußner, Felix Kramer, Pit Bukowski, Tobias Schönenberg, Roman-Timothy Rien, Abdul Sabor Rasooly, Sher Aqa, Ali Reza  
**Año de producción** 2014  
**Duración** 102 min.  
**Formato** DCP  
**Versión original** alemán, inglés, pashtu, dari  
**Subtitulado en** castellano  
**Apoyado por** Filmförderungsanstalt (FFA), Medienboard Berlin-Brandenburg, Film-undMedienstiftun NRW, Nordmedia Fonds Niedersachsen und Bremen, Deutscher Filmförderfonds (DFFF), MEDIA - Programm der EU (Desarrollo de guión)  
**Participación en Festivales** Berlinale 2014 (en competencia)

#### **VENTAS INTERNACIONALES**

The Match Factory  
Balthasarstr.79-81  
50670 Colonia/Alemania  
Tel.: +49-221-539 709 0  
Fax: +49-221-539 709 10  
info@thematchfactory.de  
www.the-match-factory.com